



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC BICH
Last Middle First

Current Address: 2010 Cu xa Bac Hai, P.15, Q.10, HCM City

Date of Birth: 09-25-1933 Place of Birth: Hanoi

Previous Occupation (before 1975) L. Colonel
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05-12-75 To 02-13-1988
Years: 12 Months: 10 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN NGOC TOAN (brother)
Name

Arlington TX 76010
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH :	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Embassy of the United States of America

DATE: 10 OCT 1989

IV: 119340

PA: Nguyen Ngoc Bich

Khuc Minh Tho

Families of Vietnamese Political Prisoners Association

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205 - 0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of July 24, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

On August 17, 1989 we sent Mr. Nguyen a Letter of Introduction (LOI) for his use in applying. ~~A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on~~ ~~As it appears that the LOI was never received we~~ ~~are issuing another.~~ to the Vietnamese authorities for permission to emigrate. A copy of the LOI was also sent to his relative, Nguyen Ngoc Toan, in the U.S. The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

DATE: 18 OCT 1989

IV: 119340

PA: Nguyen Ngoc Bich

Khuc Minh Tho

Families of Vietnamese Political Prisoners Association

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205 - 0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of July 24, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

On August 17, 1989 we sent Mr. Nguyen a Letter of Introduction (LOI) for his use in applying. ~~A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on~~ ~~_____~~. ~~As it appears that the LOI was never received we~~ ~~are issuing another.~~ to the Vietnamese authorities for permission to emigrate. A copy of the LOI was also sent to his relative, Nguyen Ngoc Toan, in the U.S. The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

ODP CHECK FORM

Date: 4/18/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguyen Ngoc Biêch

Date of Birth: Sept-25-1933

Address in VN

Spouse Name:

Number of Accompanying Relatives:

✓ Reeducation Time: 13 Years Months Days

IV # 119340

VEWL # 50909 5189

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes; No.

Special List #

Sponsor: Nguyen Ngoc Loan

Arlington - TX 76010

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. #

(0)

(H)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

DATE: JUL 24 1989

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: NGUYEN NGOC BICH.

Date of Birth: 9/25/33

IV # : 119340

VEWL # : 50909

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by NGUYEN NGOC TOAN.
_____ as shown in the attachments.

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

XIN ĐƯỢC GHI TÊN VÀO
DANH SÁCH TỰ CẢI TẠO ĐƯỢC
THA TỰ CÁC TRẠI TẬP TRUNG
CẢI TẠO.

TRẦN TRỌNG CẨM 3N

HỒ SƠ LÝ LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN NGỌC BÍCH

Sinh ngày : 25 - SEP - 1933 Nơi sinh : HANOI VIETNAM

Cấp bậc chót: TRUNG TÁ

Số quân : 53/300719

Ngày nhập ngũ : 15 - JUN - 1954

Tốt nghiệp : Khóa 5 Sĩ quan trừ bị THU-DỨC

Mãn khóa ngày : 30 - JAN - 1955 Thiếu úy trừ bị

Cấp bậc và chức vụ ngày cuối 30 - APR - 1975 : Trung tá trưởng
khối huấn luyện trưởng Tỉnh Báo Cây Mai

Đã tham dự các khóa huấn luyện tại ngoại quốc dưới đây:

-Khóa Allied Combat năm 1964 tại OKINAWA JAPAN

-Khóa Allied Collection năm 1966 tại OKINAWA JAPAN

-Khóa Combat Intelligence năm 1967 tại SINGAPORE

Bị bắt ngày : 12 - MAY - 1975

Được thả ngày : 04 - FEB - 1988

Tình trạng gia cảnh : Vợ và 03 con mới định cư tại Anh quốc

Xin được định cư tại Mỹ theo diện sĩ quan cựu tù nhân được
thả từ các trại tập trung Cải Tạo về

Đính kèm giấy ra trại cấp ngày 13 - FEB - 1988

Xin được cấp số hồ sơ IV (file number IV) và thủ giới thiệu (LOI)

Địa chỉ liên lạc tại VIET NAM :

NGUYỄN NGỌC BÍCH

010 CU' XA' BẮC HAI

QUẬN 10

Thành phố HỒ CHÍ MINH

VIET NAM

Địa chỉ liên lạc tại MỸ : Diên thoại

TOAN NGOC NGUYEN

ARLINGTON , TEXAS 76010

U.S.A

Liên hệ gia đình : Anh ruột

HỒ SƠ LÝ LỊCH

Họ và tên : NGUYỄN NGỌC BÍCH

Sinh ngày : 25 - SEP - 1933 Nơi sinh : HANOI VIETNAM

Cấp bậc chót: TRUNG TÁ

Số quân : 53/300719

Ngày nhập ngũ : 15 - JUN - 1954

Tốt nghiệp : Khóa 5 Sĩ quan trừ bị THU-DỨC

Hàn khóa ngày : 30 - JAN - 1955 Thiếu úy trừ bị

Cấp bậc và chức vụ ngày cuối 30 - APR - 1975 : Trung tá trưởng
khối huấn luyện trưởng Tỉnh Báo Cây Mai

Đã tham dự các khóa huấn luyện tại ngoại quốc dưới đây:

-Khóa Allied Combat năm 1964 tại OKINAWA JAPAN

-Khóa Allied Collection năm 1966 tại OKINAWA JAPAN

-Khóa Combat Intelligence năm 1967 tại SINGAPORE

Bị bắt ngày : 12 - MAY - 1975

Được thả ngày : 04 - FEB - 1988

Tình trạng gia cảnh : Vợ và 03 con mới định cư tại Anh quốc

Xin được định cư tại Mỹ theo diện sĩ quan cựu tù nhân được
thả từ các trại tập trung Cải Tạo về

Đính kèm giấy ra trại cấp ngày 13 - FEB - 1988

Xin được cấp số hồ sơ IV (file number IV) và thủ giới thiệu(LOI)

Địa chỉ liên lạc tại VIET NAM :

NGUYỄN NGỌC BÍCH

010 CU' XA' BẮC HAI

QUẬN 10

Thành phố HỒ CHÍ MINH

VIET NAM

Địa chỉ liên lạc tại MỸ : Điện thoại

TOAN NGOC NGUYEN

ARLINGTON, TEXAS 76010

U.S.A

Liên hệ gia đình : Anh ruột

BỘ NỘI VỤ
Trại XUÂN LỘC
Số 236 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

15-293
23.2.88
Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 0 2 7 7 0 4 5 4 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63/QĐ ngày 04 tháng 02 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn ngọc Bích Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

006610 cơ xá chỉ hóa - Q10 - tp - Hồ chí Minh

Can tội Trung tá - trưởng khối huấn luyện tình báo Ngụy.

Bị bắt ngày 12/5/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 006610 cơ xá chỉ hóa - Q10 - tp - Hồ chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Hiện tại: lao động tích cực, chấp hành nội quy tốt, cải tạo tiến bộ

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 02 năm 19 88

Lấn tay ngón trỏ phải
Của Nguyễn ngọc Bích
Danh bân số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn ngọc Bích

Ngày 23 tháng 2 năm 19 88
Giám thị
thiếu tá: Thanh Tâm

BỘ NỘI VỤ
Trại XUAN LOC
Số 236 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

15-293
23.2.88
Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	0	2	7	7	0	4	5	4	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63/QĐ ngày 04 tháng 02 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn ngọc Bích Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hà Nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

0085 IO cơ xá chỉ hĩa - Q10 - tp - Hồ chí Minh

Can tội Trung tá - trưởng khối huấn luyện tình báo Ngụy.

Bị bắt ngày 12/5/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 0085 IO cơ xá chỉ hĩa - Q10 - tp - Hồ chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Nhân tội : lao động tích cực , chấp hành nội
qui tốt , cải tạo tiến bộ

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 02 năm 19 88

Làm tay ngón trở phải
Của Nguyễn ngọc Bích
Danh bìn số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn ngọc Bích

Ngày 23 tháng 2 năm 19 88
Giám thị
thiếu tá: Lê thanh Tâm

TOAN NGOC NGUYEN

ARLINGTON, TEXAS 76010



NOV 14 1988

To: HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI VIETNAM
P.O. BOX 5435
ARLINGTON , VA. 22205-0635

Saigon, ngày 20 tháng 4 năm 1988.

Kính thưa Bà,

Tôi, tên Nguyễn Hoàng-Rinh, sinh ngày 1.1.1930 tại Nam Định, tốt nghiệp Khoa Sĩ trường SQ Thủ Đức năm 1954. Cấp bậc và chức vụ cuối cùng: Trung Tá Liên-đoàn-trưởng Liên-đoàn 953 địa phương Quân tại Tiểu khu Bauxein Quân-đoàn IV. Được hạ bị do ngày 13.2.1988. Tôi chưa có hồ IV, LOI và I.171.

Tôi đã phục vụ 10 năm tại Sở Liên Lạc (Liaison Service) (Lô-Hô) thuộc Nha Kỹ Thuật (Study and Technical Directorate (STD) của Bộ Tổng Tham Mưu quân đội Saigon cũ từ 1964 đến 1974. Đơn vị này phối hợp chỉ huy đang phòng (Combine Command) với các quân OP35 thuộc MAC/SOG (Studies and Observations Group) của MACV. quân đội Hoa Kỳ.

Diễn biến thời gian phục vụ tại Sở Liên Lạc:

- 1964 - 1966 : Công tác đặc biệt tại Phòng Tùy Viên Q.S. Việt Nam tại Lào
- 1966 - 1974 : Chỉ huy đang phòng với quân nhân Hoa Kỳ:
 - Chỉ huy Trưởng FOB (Forward Operational Base) Khâm Đức và Khu Sản.
 - Chỉ huy Chương trình Thunder Cloud.
 - Chiến-đoàn Trưởng Chiến-đoàn 2 Xung kích (Command and Control Center (C.C.C.) tại Kon Tum.
 - Chiến-đoàn Trưởng Chiến-đoàn 3 Xung kích (Command and Control South (C.C.S) tại Ban Mê Thuột.
 - Chiến-đoàn Trưởng Chiến-đoàn 1 Xung kích (C.C.North) tại Đà Nẵng.
 - Võ Trưởng Khối Hành Quân Trách Bảo Sở Liên Lạc, Nha Kỹ Thuật, Bộ Tổng Tham Mưu.
- Các khóa và Trưởng Học Q.S. tại Hoa Kỳ: 10.1955 - 4.1956. Trưởng Infantry School tại Fort Benning, Georgia:
 - Basic Infantry Course
 - Ranger Course. (Tháng 2 hoặc 3-1956)
- Địa chỉ còn tại lò tại Hoa Kỳ: Nguyễn-Thành-Hải
SAN JOSE, CA. 95148.

Tôi hiện cư ngụ tại số 343/83 Nguyễn-Trong-Tuyến, Phường 11, Quận Tân Bình, TP Hồ-Chí-Minh (đặc biệt là khu thường trú tại đây) cùng với:

- Vợ: Đinh-Thị-Tuyết, sinh năm 1939 tại Kiên An
- Con: Ng. Thanh-Sơn, sinh 1957 tại Nha Trang.
- Ng. Thanh-Hải, sinh 1959 tại Nha Trang.

Nguyễn Thanh - Phong, sinh năm 1963 tại Saigon
 Nguyễn Thanh - Văn, sinh năm 1972 tại Saigon
 và Con náu Phạm Thị Bích Loan sinh năm 1962 tại Saigon
 (vợ của Nguyễn - Thanh - Sơn).

Tôi xin gửi kèm đây một bản photocopy giấy ra
 hai.

Ước mong được Bà hướng dẫn và giúp đỡ gia đình tôi
 đi chung tới được sớm tại định cư tại Hoa Kỳ.

Kính Chúc Bà được nhiều sức khỏe và là niềm hy
 vọng chung cho bạn bè chúng tôi đang cần rất nhiều
 phao đi bầu rui.

Địa chỉ liên lạc:

- Nguyễn Hương - Rinh
 286 Lê Văn Sĩ, P.24 Q.3.
 TP. HCM.

Kính thư.

Rinh

Nguyễn Hương - Rinh.

Tôi xin được ghi thêm kèm theo đây 3 bạn của tôi:

1/- Nguyễn - Ngọc - Bích, sinh năm 1933 tại Hàn
 Đô quân: 53/300.719. Cấp bậc Chuẩn Vu sĩ
 Trung tá' trước khi' huấn luyện trường cày M
 Địa chỉ thường trú: 00. 10 Cư xá Bắc Hải. P.15
 Q. 10. Gia cảnh: Vê + 4 con tại VN. Địa chỉ thân
 nhân tại Hoa Kỳ: Nguyễn - Ngọc - Thanh - 1333 -
 Bellevue - WA 98007.
 Tha ngày 13.2.1988.

2/- Nguyễn - Trọng - Quỳnh
 Đô quân: 56/300.048. Cấp bậc, chức vụ cũ: Trung
 Khố' chiến đấu, Chính Trị Trưởng Võ B' QGVN
 Địa chỉ thân nhân tại Hoa Kỳ: Bà THI LEBER
 Conley, GA. 30027.

(Hai người tôi, chưa có IV + Lôi v... v... Tha 13.2.88.

3/- Phạm Trọng Bích, Thiệu Tả'. Gia cảnh:
 Vô 3 con - Số IV 047465. VEWL #020819
 đã có Lôi ngày 11.1.1985. Tha 1985

4



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 14 tháng 7 năm 1988

Kính gửi: Ông Nguyễn Ngọc Thành

Thưa Ông/Bà, Bellevue, WA 98007

Hội Gia-Đình-Tù-Nhân-Chính-Trị-Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiện nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tính cách tự nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

Bà Khúc Minh Thơ
Chủ Tịch

HỒ SƠ TÊN:

Nguyễn Ngọc Bích
Lieutenant Colonel

TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC: (Bản sao, mỗi thứ 2 bản)

() I-171
LOT
Giấy ra trại
TV #

(X) ĐIỀN VÀO MẪU ĐÍNH KÈM (Mỗi mẫu 2 bản)

Saigon, ngày 20 tháng 4 năm 1988.

Kính thưa Bà,

Tôi, tên Nguyễn Hoàng-Rinh, sinh ngày 1.1.1930 tại Nam Định, tốt nghiệp Khoa 5 Trường Sĩ Quan Thủ Đức năm 1954. Cấp bậc và chức vụ cuối cùng: Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn 953 Địa Phương Quân tại Tiểu Khu Bauxuyn Quân Đoàn IV. Được hã tử do ngày 13.2.1988. Tôi cháu có họ IV, LOI và 1.171.

Tôi đã phục vụ 10 năm tại Sở Liên Lạc (Liaison Service) (Lôitô) thuộc Nha Kỹ Thuật (Study and Technical Directorate (STD) của Bộ Tổng Tham Mưu quân đội Saigon cũ từ 1964 đến 1974. Đơn vị này phối hợp chỉ huy đang phòng (Combine Command) với các đơn vị OP35 thuộc MAC/SOG (Studies and Observations Group) của MACV. quân đội Hoa Kỳ.

Diễn tiến thời gian phục vụ tại Sở Liên Lạc:

- 1964 - 1966 : Công tác đặc biệt tại Phòng Tùy Viên Q.S. Việt Nam tại Lào
- 1966 - 1974 : Chỉ huy đang phòng với quân nhân Hoa Kỳ:
 - Chỉ huy Trưởng FOB (Forward Operational Base) Kham Đức và Khu Sanh.
 - Chỉ huy chương trình Thunder Cloud.
 - Chiến đoàn Trưởng Chiến đoàn 2 Xung kích (Command and Control Center (C.C.C.) tại Kontum.
 - Chiến đoàn Trưởng Chiến đoàn 3 Xung kích (Command and Control South (C.C.S) tại Ban Mê Thuột.
 - Chiến đoàn Trưởng Chiến đoàn 1 Xung kích (C.C.North) tại Đà Nẵng.
 - Võ Trưởng Khôi Huân Quân Trữ Bị Sĩ Quan Liên Lạc, Nha Kỹ Thuật, Bộ Tổng Tham Mưu.
- Các khóa võ Trưởng Học Q.S tại Hoa Kỳ: 10.1955 - 4.1956.
Trưởng Infantry School tại Fort Benning, Georgia:
 - Basic Infantry Course
 - Ranger Course. (Thăng 2 hoặc 3. 1956)
- Địa chỉ còn tại lò: tại Hoa Kỳ: Nguyễn Thanh. Hà
SAN JOSE. C.A. 95148.

Tôi hiện cư ngụ tại số 343/83 Nguyễn-Trong-Tuyến, Phường 11, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh (đặc biệt là khu thường trú tại đây) cùng với:

- Vợ: Đinh-Thị-Tuyết, sinh năm 1939 tại Kiên An
- Con: Ng. Thanh-Sơn, sinh 1957 tại Nha Trang.
- Ng. Thanh-Hải, sinh 1959 tại Nha Trang.

Nguyễn Thanh - Phong, sinh năm 1963 tại Saigon
Nguyễn Thanh - Văn, sinh năm 1972 tại Saigon
và Con cháu Phạm Thị Bích Loan sinh năm 1962 tại Saigon
(Vợ của Nguyễn Thanh Sơn).

Tôi xin gửi kèm đây một bản photocopy giấy ra
hải.

Ước mong được Bà hướng dẫn và giúp đỡ gia đình tôi
đi được tới được đến tại đình cũ tại Hoa Kỳ.

Kính Chúc Bà được nhiều sức khỏe và là niềm hy
vọng chung cho bạn bè chúng tôi đang cần rất nhiều
pháo để bầu vui.

Địa chỉ liên lạc:

- Nguyễn Hương-Rinh
286 Lê Văn Sĩ, P.24 Q.3.
TP. HCM.

Kính thư.

Rinh

Nguyễn Hương-Rinh.

Tôi xin được ghi thêm kèm theo đây 3 bạn của tôi:

1/- Nguyễn Ngọc Bích, sinh năm 1933 tại Hà Nội
Số quân: 53/300.719. Cấp bậc: Chuẩn Vu sĩ
Trung tá, trước khi: Huân luyện trưởng cây Mìn
Địa chỉ thường trú: 00. 10 Củ Xá Bắc Hải, P.15
Q. 10. Gia cảnh: Vợ + 4 con tại VN. Địa chỉ thân
nhân tại Hoa Kỳ: Nguyễn Ngọc Bích - 1333 -
Bellevue WA 98007.
Ngày 13.8.1985.

2/- Nguyễn Trung Quỳnh
Số quân: 56/300.048, Cấp bậc: Chuẩn Vu sĩ, Trưởng
Khối Chiến Trục Chính Trị Trường Võ B. QGVN
Địa chỉ thân nhân tại Hoa Kỳ: Bà PHILIP LEBER
Conley, GA. 30027.

(Hai người tôi chưa có địa chỉ v.v.v. Thưa Bà)
3/- Phạm Hoàng Đức, Thiệu Tá. Gia cảnh:
Vợ 3 con - Số IV 847465. VEWL #020819
Số 101 ngày 11.1.1985. Thưa 1985

+

Hồ sơ do Ng. Lương Kim (Trung tá) (tên VN)
giới thiệu

cần liên lạc để bổ túc

* giấy ra trại

* danh sách thân nhân sẽ
đi cùng với ông Sáu

Sẽ lấy hồ sơ cho 2 người khai chưa?

Ng. Ngọc Bích Trung tá (13.2.88)
Ng. Trung Quý

COMPUTERIZED

Phạm Trọng Khoa
Major
EV 4047465
101#020819
F

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

Hồ sơ thiên
trí tiết

COMPUTERIZED

Viết thư

Nguyễn Ngọc Chính báo lỗi

Còn thư { IV#
LOI
Chào ra thư
I-171

chủ check
ODP
xep vs
6/26/89

101 mm 1

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 5/6/88 + BNG
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form 'D'
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

American Embassy
Orderly Departure Program (ODP)
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

OCT 25 1989

To Khue Minh Tho
Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

Nguyễn^o Minh Trang

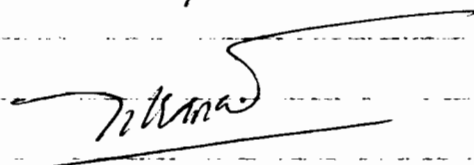
19 STARLING WALK,

HAMPTON,

MIDDLESEX, TW12 3UX

ENGLAND

Vì cháu không biết hỏi làm việc ra
sao cả ai chịu trách nhiệm về thư
từ, nên cháu cũng không biết phải
xưng hỏi ra sao cho phải. Cháu
mong rằng hỏi hay cháu, bác nào đó
đọc thư này xin bỏ qua cho cháu.



Nguyễn^o Minh Trang

Nguyễn Minh Hằng
19 STARLING WALK,
HAMPTON,
MIDDLESEX, TW12 3UX
ENGLAND.

Vì cháu không biết hỏi làm việc ra
sao ông ai chịu trách nhiệm về thư
tủ, mẹ cháu cũng không biết phải
xưng hỏi ra sao cho phải. Cháu
mong rằng hỏi hay cháu, bác nào đó
đọc thư này xin bỏ qua cho cháu.

Tillman

Nguyễn Minh Hằng

England 20-01-88.

Kính gửi tôi gia đình từ ngày chính trị VN!

Cháu tôi là Nguyễn Minh Giang, hiện đang
sống tại Anh Quốc. Lúc đi biệt lập
chỉ có một mình cháu được thoát khỏi VN
và đến tầu Anh với sang đến Anh Quốc
nay. Việc gia đình tôi bây giờ không cho
gia đình cháu không được vào chấp thuận
chỉ có ba cháu em đang bị giữ trong
trai cái lao của công an.

Ba cháu tôi là Nguyễn Ngọc Bích

Sinh ngày 25-09-1933

Số quân 53/30079

LM 4 RH +

Cấp bậc của ba cháu trước khi giải phóng
là Trung tá. Tôi cũng đang ở Thủ Đức
khi ba cháu đi học tập ở họ đưa
sai đến trại giam Thủ Đức năm 1979, rồi bị
chuyển sang Thanh Hóa đến cuối năm 79
đầu năm 80 thì ba cháu bị đưa vào
trung tâm ở Đông Nai, Long Khánh đến
năm 86 lại bị đưa vào Trại Trung
Đông này là phần không có một gì thêm
đến nay ba cháu đang ở trại bắt đi học tập
năm 1975. Ba cháu bị giam ở
là ngày 15-06-75. Ba cháu có
quá nhỏ lúc giải phóng cơ thể có
nhiều chi tiết cháu không nhớ nữa.
Cháu mong rằng tôi sẽ được ra
để loay giúp cho ba cháu được đoàn
tư cũng gia đình cháu.
Kính hỏi có cần hỏi lại gì không
thưa anh sau.

Air Mail



Hoi GIA DINH TU NHAN CHANH TRI VN .
PO. Box 5435 ARLINGTON,
VA. 22205 - 0650

FEB 01 1988

U.S.A.

From: Nguyen Minh Trang -
19 STARLING WALK,
HAMPTON,
MIDDLESEX, TW12 3UX
ENGLAND

CONTROL

Card
12/88 Doc. Request; Form
Release Order
Computer
Form "D"
ODF/Date
Membership; Letter

H/S Chỗ bỏ thuốc
còn ở trại (88) ?

NGUYEN NGOC BICH
Lt. Colonel OR F